



Distr.  
LIMITED

A/51/L.16  
11 November 1996  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят первая сессия  
Пункт 32 повестки дня

#### ЗОНА МИРА И СОТРУДНИЧЕСТВА В ЮЖНОЙ АТЛАНТИКЕ

Ангола, Аргентина, Бенин, Бразилия, Габон, Гамбия, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Заир, Кабо-Верде, Камерун, Конго, Кот-д'Ивуар, Либерия, Намибия, Нигерия, Сан-Томе и Принсипи, Сьерра-Леоне, Того, Уругвай, Экваториальная Гвинея и Южная Африка: проект резолюции

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 41/11 от 27 октября 1986 года, в которой она торжественно объявила район Атлантического океана, расположенный между Африкой и Южной Америкой, "зоной мира и сотрудничества в Южной Атлантике",

ссылаясь также на свои последующие резолюции по данному вопросу, включая резолюцию 45/36 от 27 ноября 1990 года, в которой она подтвердила решимость государств зоны укреплять и активизировать их сотрудничество в политической, экономической, научной, культурной и других сферах,

подтверждая, что вопросы мира и безопасности и вопросы развития взаимосвязаны и неразделимы и что сотрудничество между государствами региона в интересах мира и развития будет содействовать достижению целей зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике,

учитывая важное значение, которое государства зоны придают окружающей среде региона, и признавая, что ее загрязнение из любого источника представляет собой угрозу морской и прибрежной окружающей среде, ее экологическому равновесию и ее ресурсам,

1. подтверждает важность целей и задач зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике как основы для содействия сотрудничеству между странами региона;

2. призывает все государства сотрудничать в деле содействия достижению целей, поставленных в связи с объявлением зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике, и воздерживаться от любых действий, несовместимых с этими целями, Уставом Организации Объединенных Наций и соответствующими резолюциями Организации, и прежде всего от действий, которые могут привести к возникновению или обострению напряженной обстановки и потенциальных конфликтов в регионе;

3. принимает к сведению доклад Генерального секретаря от 7 октября 1996 года 1/, представленный в соответствии с ее резолюцией 50/18 от 27 ноября 1995 года;

4. напоминает о том, что на третьем совещании государств - членов зоны, состоявшемся в Бразилиа в 1994 году, было достигнуто согласие в том, чтобы укреплять демократию и политический плюрализм и, в соответствии с Венской декларацией и Программой действий, принятыми на Всемирной конференции по правам человека 25 июня 1993 года 2/, поощрять и защищать все права человека и основные свободы, а также согласие в том, чтобы сотрудничать в достижении этих целей;

5. с удовлетворением отмечает факт проведения в Сомерсет-Уэсте, Южная Африка, 1 и 2 апреля 1996 года четвертого совещания государств - членов зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике и принимает к сведению принятые на этом совещании Заключительную декларацию, решение об обороте наркотиков, решение о защите морской среды и решение о незаконном рыбном промысле в зоне;

6. приветствует достигнутый прогресс в деле полного вступления в силу Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (Договор Тлателолко) и заключения Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке (Пелиндабский договор);

7. приветствует усилия правительства Анголы по осуществлению Лусакского протокола; выражает серьезное беспокойство по поводу задержки с полным осуществлением Лусакского протокола и призывает Национальный союз за полную независимость Анголы безотлагательно выполнить задачи, перечисленные в "посредническом документе", который был подготовлен Специальным представителем Генерального секретаря в консультации с тремя государствами-наблюдателями, как это изложено в резолюции Совета Безопасности 1075 (1996) от 11 октября 1996 года;

8. подтверждает свою готовность содействовать всеми имеющимися в ее распоряжении средствами установлению подлинного и прочного мира в Анголе;

9. настоятельно призывает международное сообщество оперативно выполнить его обязательства по оказанию помощи в целях содействия восстановлению национальной экономики Анголы и расселению перемещенных лиц и подчеркивает важное значение такой помощи в настоящее время для закрепления успехов, достигнутых в рамках мирного процесса;

10. с удовлетворением отмечает итоги совещания глав государств и правительств Комитета девяти Экономического сообщества западноафриканских государств по Либерии, на котором был

---

1/ A/51/458.

2/ A/CONF.157/24 (часть I), глава III.

продлен срок действия Абуджийского соглашения, и, в частности, надеется на проведение демократических выборов в Либерии до 30 мая 1997 года;

11. благодарит и призывает Нигерию в ее качестве председателя Комитета девяти, а также всех членов ЭКОВАС прилагать позитивные усилия в направлении достижения мира в Либерии, и просит международное сообщество оказать поддержку усилиям нового председателя Государственного совета Национального переходного правительства Либерии и оказывать необходимую помощь Группе Экономического сообщества западноафриканских государств по наблюдению, с тем чтобы она могла выполнять свой мандат;

12. с признательностью отмечает усилия государств-членов и гуманитарных организаций по оказанию гуманитарной помощи Анголе и Либерии и настоятельно призывает их продолжать оказывать и увеличивать такую помощь;

13. подтверждает важное значение Южной Атлантики для глобальных морских и коммерческих операций и свою решимость сохранить этот регион для всех мирных целей и видов деятельности, охраняемых нормами международного права, в частности Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву;

14. приветствует предложение Аргентины стать принимающей страной пятого совещания государств – членов зоны;

15. просит соответствующие организации, органы и учреждения системы Организации Объединенных Наций оказать всю необходимую помощь, которую могут запросить государства зоны, предпринимая совместные усилия по осуществлению декларации об объявлении зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике;

16. просит Генерального секретаря держать в поле зрения осуществление резолюции 41/11 и последующих резолюций по этому вопросу и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии доклад с учетом, в частности, мнений, выраженных государствами-членами;

17. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят второй сессии пункт, озаглавленный "Зона мира и сотрудничества в Южной Атлантике".

-----